



# 100 Years of Gravity and Accelerated Frames

The Deepest Insights of  
Einstein and Yang-Mills

Jong-Ping Hsu  
Dana Fine

Editors

World Scientific

## Contents

Preface	ix
Acknowledgements	xiv
Remarks on the Development of the Gravitational and Yang–Mills Fields, and Accelerated Frames	xix
Chapter 1      The Dawn of Gravitation	
A      The Mathematical Principles of Natural Philosophy (Extract)	2
Rules of Reasoning in Philosophy Phenomena, or Appearances	
<i>I. Newton</i> (Transl. <i>A. Motte</i> )	
B      On the Dynamics of the Electron (Extract)	13
Introduction, Hypotheses Concerning Gravitation	
<i>H. Poincaré</i> (Transl. <i>G. Pontecorvo</i> , Commentary by <i>A. A. Logunov</i> )	
C      On the Relativity Principle and the Conclusions Drawn from It (Extract)	33
<i>A. Einstein</i> (Transl. <i>A. Beck</i> )	
Chapter 2      Einstein’s Deepest Insight and Its Early Impacts	
A      Outline of a Generalized Theory of Relativity and of a Theory of Gravitation (Extract)	48
<i>A. Einstein and M. Grossmann</i> (Transl. <i>A. Beck</i> )	
B      The Foundation of the General Theory of Relativity	65
<i>A. Einstein</i> (Transl. <i>W Perrett and G. B. Jeffery</i> )	
C      The Foundation of Physics	120
<i>D. Hilbert</i> (Transl. <i>D. Fine</i> )	
D      On a Generalization of the Concept of Riemann Curvature and Spaces with Torsion	132
<i>E. Cartan</i> (Transl. <i>A. Fine</i> )	
Chapter 3      The Scalar-Tensor Theory of Gravity	
A      Formation of the Stars and Development of the Universe	136
<i>P. Jordan</i>	
B      On the Physical Interpretation of P. Jordan’s Extended Theory of Gravitation (Extract)	140
<i>von M. Fierz</i> (Transl. <i>D. Fine</i> )	
C      Mach’s Principle and a Relativistic Theory of Gravitation (Extract)	142
<i>C. Brans and R. H. Dicke</i>	
Chapter 4      Yang–Mills’ Deepest Insight and Its Relation to Gravity	
A      Conservation of Isotopic Spin and Isotopic Gauge Invariance	150
<i>C. N. Yang and R. L. Mills</i>	
B      Conservation of Heavy Particles and Generalized Gauge Transformations	155
<i>T. D. Lee and C. N. Yang</i>	
C      Invariant Theoretical Interpretation of Interaction	157
<i>R. Utiyama</i>	
D      Lorentz Invariance and the Gravitational Field	168
<i>T. W. B. Kibble</i>	

## Chapter 5 Accelerated Frames: Generalizing the Lorentz Transformations

A	On Homogeneous Gravitational Fields in the General Theory of Relativity and the Clock Paradox <i>C. Møller</i>	180
B	Physical Consequences of a Co-ordinate Transformation to a Uniformly Accelerating Frame <i>T. Fulton, F. Rohrlich and L. Witten</i>	204
C	The Clock Paradox in the Relativity Theory <i>T. Y. Wu and Y. C. Lee</i>	223
D	Four-dimensional Symmetry of Taiji Relativity and Coordinate Transformations Based on a Weaker Postulate for the Speed of Light (Extract) <i>J. P. Hsu and L. Hsu</i>	240
E	Generalized Lorentz Transformations for Linearly Accelerated Frames with Limiting Four-Dimensional Symmetry <i>J. P. Hsu and L. Hsu</i>	247
F	Generalizing Lorentz Transformations for Accelerated Frames and Their Physical Implications <i>D. T. Schmitt and T. Kleinschmidt</i>	258

## Chapter 6 Quantum Gravity and ‘Ghosts’

A	Quantum Theory of Gravitation <i>R. P. Feynman</i>	272
B	Quantum Theory of Gravity. II The Manifestly Covariant Theory (Extract) <i>B. S. DeWitt</i>	298
C	Quantum Theory of Gravity, III Applications of the Covariant Theory <i>B. S. DeWitt</i>	307
D	Feynman Diagrams for the Yang–Mills Field <i>L. D. Faddeev and V. N. Popov</i>	325
E	Feynman Rules for Electromagnetic and Yang–Mills Fields from the Gauge-Independent Field-Theoretic Formalism (Extract) <i>S. Mandelstam</i>	327
F	$S$ Matrix for Yang–Mills and Gravitational Fields (Extract) <i>E. S. Fradkin and I. V. Tyutin</i>	339
G	Missed Opportunities (Extract, with a brief comment of the author) Introduction, General Coordinate Invariance <i>F. J. Dyson</i>	347

## Chapter 7 Gauge Theories of Gravity

A	Extended Translation Invariance and Associated Gauge Fields <i>K. Hayashi and T. Nakano</i>	354
B	Gravitational Field as a Generalized Gauge Field <i>R. Utiyama and T. Fukuyama</i>	371
C	Integral Formalism for Gauge Fields (with a brief comment) <i>C. N. Yang</i>	387
D	Yang’s Gravitational Field Equations <i>W. T. Ni</i>	391

---

E	Einstein Lagrangian as the Translational Yang–Mills Lagrangian <i>Y. M. Cho</i>	393
F	De Sitter and Poincaré Gauge-Invariant Fermion Lagrangians and Gravity <i>J. P. Hsu</i>	398
<b>Chapter 8      Alternate Approaches to Gravity: Roads Less Traveled By</b>		
A	Fixation of Coordinates in the Hamiltonian Theory of Gravitation <i>P. A. M. Dirac</i>	402
B	New General Relativity (with Addendum) <i>K. Hayashi and T. Shirafuji</i>	409
C	Relativistic Theory of Gravitation <i>A. A. Logunov and M. A. Mestvirishvili</i>	442
D	Yang–Mills Gravity: A Union of Einstein–Grossmann Metric with Yang–Mills Tensor Fields in Flat Spacetime with Translation Symmetry <i>J. P. Hsu</i>	462
<b>Chapter 9      Experimental Tests of Gravitational Theories</b>		
A	Empirical Foundations of the Relativistic Gravity <i>W. T. Ni</i>	476
B	Binary Pulsars and Relativistic Gravity <i>J. H. Taylor, Jr.</i>	494
<b>Chapter 10     Other Perspectives</b>		
A	Concept of Nonintegrable Phase Factors and Global Formulation of Gauge Fields (Extract) <i>T. T. Wu and C. N. Yang</i>	504
B	Gauge Fields <i>R. L. Mills</i>	512
C	Magnetic Monopoles, Fiber Bundles, and Gauge Fields <i>C. N. Yang</i>	527
D	Gauge Theory: Historical Origins and Some Modern Developments <i>L. O’Raifeartaigh and N. Straumann</i>	539
E	String Theory as a Generalization of Gauge Symmetry <i>P.-M. Ho</i>	562
F	The Cosmological Constant Problem <i>S. Weinberg</i>	569
G	The Cosmological Constant and Dark Energy (Extract) <i>P. J. E. Peebles and B. Ratra</i>	592
<b>Appendices</b>		
A	Marcel Grossmann (1878–1936) <i>J. P. Hsu and D. Fine</i>	618
B	Remembering Robert L. Mills <i>S. L. Marateck</i>	622